

## ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

## INSERȚIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oră 6 cr., a treia-oră 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Măcelarilor nr. 21.

Se prenumără și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

## TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

## La Abonament lunar

pentru Decembrie st. v.

— cu prețurile din capul foii —  
invită

Administrațiunea ziarului „TRIBUNA“.

## „Conjurațiune“.

Mare vorbă e vorba „conjurațiune“. Mai mare în coloanele unui ziar guvernamental, cum este „Pester Lloyd“. De tot mare, aplicată la cei mai leali, deși cei mai asupriți cetățeni ai statului ungurese, care constituie totodată și majoritatea populațiunii din statul ungurese.

Și oare ce a îndemnat pe organul cel mai oficios și mai bine sceditat al guvernului ungurese să vină cu astfel de acușă contra părții celei mai mari și mai bune a cetățenilor din regatul ungurese? Alianța naționalităților și pregătirea acestora de a se intruni în congres?

Dacă aceasta l-a îndemnat, atunci cei dela „Pester Lloyd“ nu s'au cugetat ce scriu când s'au apucat să scrie cuvântul „conjurațiune“, ca să-l trântescă în fața a două din trei părți ale cetățenilor statului ungurese. Sigur că nu s'au cugetat.

Cei dela „Pester Lloyd“ însă sunt de excusat. Misiunea lor și așa nu este să se ocupe cu astfel de lucruri. Misiunea lor este să iie prețul ostenelei și al conștienței lor dela aceia, care îi inspiră. Cu ei așadar nici nu ne perdem timpul stând de vorbă, deoarece ar fi lucru zadarnic. Ei își primesc prețul și rid de toți căți le reflectează folosindu-se de termeni cum sânt: „conștientă“, „patriotism“ etc., care nu aduc câștig în monetă sau valută.

Ar fi însă datorina acelor, care plătesc din sudoarea noastră bani scumpi pentru insinuări, injurături și acușe mincinoase să se cugete ce șoptesc și ce inspiră ziarelor ce le stau la dispozițiune și să nu învinovătească în modul cel mai ușuratec pe conțetățenii lor cu lucruri, care nu le-au făcut și nici prin minte nu le trece să le facă.

Pentru-că ar trebui să știe, că nici alianța naționalităților, nici congresul lor, care este evident că li-a turburat compatrioților maghiari liniștea n'are să fie conjurațiune contra statului ungurese. Naționalitățile din cestiune sânt cu mult mai insuficite de patrio-

tism pur și neinteresat decât să facă ceea-ce au făcut în mai multe rânduri acusatorii lor.

Ear' dacă întră în alianță și vreau să se consulte într'un congres, nu au de gând să conspire, cum au conspirat Maghiarii, ci vreau să se consulte cu conțetățenii aceiași stat, aceiași patrii, care sânt asupriți ca și Români, ce să facă și cum să facă, ca să poată intra ear' în cadrele vieții constituționale din care au fost isgoniți pe nedrept și fără de cel mai mic cuvânt.

Deci, dacă poate fi vorbă de conjurațiune, aceasta mai curând s'ar putea ca pe conțetățenii maghiari să-i privească. Ei sânt conjurați contra compatrioților lor nemaghiari, pe care vreau să-i nimicească, pentru-ca să-i poată asimila și să-i facă aceea ce nu sânt și nici nu vreau să fie.

Compatrioții maghiari când se servesc de asemenea învinuiri nerumegate, comit păcatul cel mai greu contra patriotismului veritabil și nefalsificabil. Ei cu tot dinadinsul vreau să se pună în contrast cu conțetățenii lor nemaghiari, ca să rămână ei singuri națiunea, ei singuri parlamentul și opiniunea publică a statului ungurese. Ei să fie quasi singuri îndreptății a compune guvernul, și ei singuri a governa statul.

Va să zică, compatrioții maghiari, cu toate-că sânt minoritatea eclatantă în stat, totuși vreau să fie ei totul și majoritatea nimenea și nimica.

Ba totuși ceva:

Elementul care se pune în contradicțiune cu „națiunea“, cu „parlamentul“, cu „guvernul“ și cu „opiniunea publică“.

S'a mai văzut undeva idei așa de nelămurite și de confuse?

Din cauză că majoritatea statului nu împărțese vederile politice ale minorității, aceasta să fie totul în stat, ear' cealaltă nimica. Adecă nu: majoritatea să fie elementul, cărei din cauză că are alte vederi politice și pe lângă aceste pretensiuni juste, i-se declară rășboiu până la exterminățiune, dacă nu vrea să se supună necondiționat minorității.

Eată situațiune curioasă, ca-și-care alta pe fața pământului, în state constituționale, nu se mai poate. Situațiune în care, fiindcă majoritatea cetățenilor statului se cugetă serios cum să aducă lucrurile în cărarea lor firească, este învinuită, că conspiră, că se conjură.

Dar' nici că se poate altfel, când națiunea, care după înșși legile făcute de Maghiari ar fi să fie complexul tuturor locuitorilor din stat, este numai

naționalitatea maghiară; când parlamentul care ar trebui să fie reprezentanța cetățenilor îndreptății după sarcinile publice, care le poartă, este reprezentanța naționalității maghiare; când guvernul se compune numai din vița maghiară; când cu un cuvânt naționalitatea maghiară se greează de stăpână în stat și consideră pe toți nemaghiarii de iobagii sei politici cu drept de tolerațiune *usque ad beneplacitum*.

Atunci nu e mirare, dacă și idea de stat este o idee, conform cărei în statul ungurese numai sentimente și vederi exclusiv maghiare au loc și numai cetățeni de rasă maghiară o pot reprezenta.

Și „Pester Lloyd“, care se întrepune pentru circuitul vicios al politice maghiare, crede că dacă afirmă, că naționalitățile nemaghiare se conjură, va afla și crezământ?

Nu credem că „Pester Lloyd“, ca atare ar fi atât de preocupat, încât să nu priceapă, care este adevărată stare de lucruri în statul ungurese.

Din motive cunoscute însă lui îi convine a se face că nu pricepe. Lui îi convine ca prin glume nesărate să prezenteze naționalitățile nemaghiare ca pe unele, care nu știu ce fac și nu-și cunosc interesele. În special pe Români să-i prezenteze ca pe niște orbi politici, care aliându-se cu Slovacii și cu Sârbii, se ruinează politicește.

Slovacii și Sârbii, fiind Slavi, cine se aliază cu ei trebuie să facă politică panslavă, după logica înțelepților dela „Pester Lloyd“. Prin urmare Români umblând să se alieze și să țină congres cu Slavii, trebuie să facă politică panslavă.

Să se mângâie „Pester Lloyd“ și mandatarii lui, că scapă cel puțin de daco-romanism.

Oficiosul din Budapesta însă, după ce știe să învinovătească, știe să fie și grațios.

Dela Români, căci pe Slavi nu-i învrednicește de aceeași considerațiune, nu pretinde decât supunere necondiționată ideii de stat maghiar, adecă maghiarisării, și atunci grațianu are să întârzie.

Așa credem, că în privința aceasta Români n'au să stea mult pe gânduri. Mai ales dacă li-se pune în perspectivă, că vor fi absolvați de învinuirea „conjurațiunii“ și că după-ce se vor supune, li-se vor împlini „toate dorințele“.

„Die Botschaft hör' ich wohl, jedoch mir fehlt der Glaube.“

Sigur, credința ne lipsește: în cuvinte frumoase și trebuie să ne lipsească, când vedem, că după-ce am fost în mod nerușinat dați afară din vieța publică tot nouă ni-se insinuă, că cu rea intențiune am fi eșit afară din lege.

Dietele provinciale în Austria au fost convocate de Maiestatea Sa Împăratul. Dietele din Austria-de-jos, Stiria și Moravia sânt convocate pentru 19 Dec. 1893. Dietele Boemiei, Carintiei și Silesiei se întrunesc la 28 Dec. 1893, ale Austriei-de-jos, Istriei și Triestului la 3 Ianuarie 1894 și în fine dietele Dalmației, Galiției, Lodomeriei cu Cracovia, Salisburgiei, Carintiei și Bucovinei cu Voralberg, sânt convocate pentru ziua de 10 Ianuarie 1894. Numai dieta provincială a Tirolului n'a fost convocată, căci aceasta a fost convocată deja de două-ori în cursul acestui an și a întocmit și budgetul pentru anul viitor. Se poate că pe timpul sesiunii acestor diete, Reichsrath-ul să nu țină ședințe.

## „Pester Lloyd“ despre congresul naționalităților.

Dam în traducere o parte din articolul, în care „Pester Lloyd“ se ocupă cu congresul naționalităților. Eată, ce zice:

„Cu toate comedile de pregătire trebuie să-și zică totuși persoanele conducătoare ale naționalității române, că din partea lor ar fi începutul cel mai nebul din lume, să intre într'o luptă față de rășcoală în contra puterii impunătoare a statului ungurese. Ei se pregătesc, pentru-ca să deie un timbru mai pronunțat aspirațiilor lor, dar' totuși trebuie să mărturisească, că în fine o tranșacțiune pacinică cu faptul împlinit și neschimbat al ideii de stat maghiar totuși va fi rezultatul tuturor năsuștelor și opunerilor lor. Dacă este acesta, atunci pentru Români este o impunere elementară a miunții sănătoase, ca să țină departe de naționalitatea lor odiul ce l-a provocat în mod nefolositor și intenționat, care mai târziu ar pute pune numai pedeci la tranșările pacinice de mai târziu.

„Și — pentru-ca să ne exprimăm cu totul concret — dacă corifeii români voesc să pertracteze, n'ar fi mai acomodat, dacă s'ar decide să trateze cu ordinea de stat existentă? O înțelegere cu agitatorii sârbi și slovaci va duce totuși numai la iluzii, care în curând se vor risipi, și după disparițiunea căroră va urma numai capitularea necondiționată, după revolta activă. Dar' ar fi mai avantajos să se opereze deja de acum supunerea, și prin aceasta să se cruțe înfrângerea inevitabilă.

Pacea, de care are lipsă poporul român cel puțin întocmai așa ca și statul ungur, este legată numai de o condițiune: recunoșterea sinceră a ideii de stat maghiar. Îndată-ce această condițiune va fi împlinită, atunci nu va mai sta nici o pedecă în calea păcii și a urmărilor ei binecuvântate. Dacă Români își vor manifesta solemn leali-tatea lor față cu idea de stat maghiar și prin reînțrarea lor în vieța publică o vor întări aceasta în mod practice, atunci dorințele lor vor fi cu bunăvoință cercetate și plângerile lor, întrucât nu vin în colisiune cu legile, vor fi după puțintă luate în considerațiune. Actualul ministru de interne în discursul seu ținut cu ocaziunea desbaterilor gravaminale a arștat o viuză pricepere și un viu interes pentru afacerile române; prin urmare naționalitatea română se poate baza pe căpabilitatea sa de judecată și pe bunăvoința sa când vor veni lucrurile acolo, ca să se formeze în mod mai întim legătura între ea și patrie prin o înțe legere reciprocă. Și aplausele, cu care aproape întreaga reprezentanță a poporului a primit enunțaiunile ministrului, pot servi Românilor ca garanță, că nici parlamentului nu-i lipsește bunăvoința, de a întimpina cu simpatie aspirațiunile lor, dacă acestea se mișcă în cadrele ideii de stat maghiar. Unica condițiune a unei astfel de schimbări îmbucurătoare este însă — după cum s'a zis — părăsirea punctului definit în memorandumul dela Sibiu, care este o negare directă și cutezată a ordinii de stat existentă. O naționalitate, care singură se pune în afară de lege, n'are dreptul să se jeluească, când nu se face părtaș de fructele, care se produc numai pe pământul legal și numai de aici pot fi gustate.“

## Liga păcii și Ungurii.

Sub titlul de mai sus „Voința Națională“ dela 27 c. v. aduce următorul prim-articol:

Sub coroana Stului Stefan gem naționalitățile ca sub o povară mai mare decât răbdările lor. În Ungaria naționalitățile se asfixiază ca într'o vastă pușcărie, umedă, rece și fără lumină. D'aci mișcarea, agitațiunea, mânia, revolta, sufletească încă, și hotărîrea neștrămutată a victimelor, de a-și da mâna toate laolaltă, contra despotismului maghiar. Este o alianță dictată de dureri și de aspirațiuni comune. Pact profund — care n'ar avé nevoie nici de a fi scris, atât de natural și de legitim este.

Până acum naționalitățile nu sânt decât în stare de rezistență legală. Răbdă, se resignă, se concentrează, se inspiră din suferințe și speră încă că drepturile omului și ale rasei vor triumfa în curând pe calea liniștită a legii, cale ilustrată deja de atâția martiri.

## FOIȚA „TRIBUNEI“.

## Cum se face aurul.

(O nostimă și adevărată poveste pentru școală și casă).

Depă Enric Zschokke.

Intotdeauna de M u g u r.

(Urmare din nr 264.)

Oamenii vorbesc pe Anuța de bine.

Dar' când tinerii din sat se întălniau cu Anuța, nu-și făcea nici unul cruce, ci toți îi dau prietenește binețe, căci ea era frumoasă și înflorită ca un trandafir. Da, era frumoasă femeie Anuța, și se părea că tot mai frumoasă se face pe zi ce merge, așa că și fetele din Valea-aurului se mirau de ea. Dar' cu toate acestea ea nu se îmbrăca mai scump sau mai cu forfoiu ca celelalte.

Însă ori-când ai fi văzut-o, fie Duminica, fie în zi de lucru, fie dimineața, fie seara, totdeauna o gășiai gătată ca de joc. Lucra și ea în arșita soarelui, la câmp și în grădina; umbla la grajdul vacilor și la cotet, ducea ouă, lapte și legumi de vnzare la oraș, dar' totdeauna era curățică, ca scoasă din cutie.

„Mai că cred că și asta umblă cu boscoane“, zise nevasta lui Zăvod, uitându-se cu mâinile în șolduri în urma Anuței.

„De bună seamă“, ziseră câțiva făcăi, care au auzit-o. „Anuța știe bosconi. Dacă n'ar fi măritată, toate inimile tinere din sat

le-ar fi bosconit până acum, atât e de frumoasă.“

Bărbații cei însurați de multe-ori își certau nevestele, ba le mai și loviau câte-odată, că pentru-ce n'au rămas și ele tot frumoase ca dascălii. Atunci nevestele urlau de mânie și injurau și-și sgăriau bărbații cu unghiile cele lungi dela mâinile lor nespălate.

Două fete, care au fost prietenele Anuței, și erau acum aproape să se mărite și ele, au venit la dînsa și au zis: „Acum ești și tu de un an întreg măritată, dar' ești tot frumoasă ca o fată mare, încât tuturor bărbaților le plăci și toate nevestele te pismuesc. Spune, Anuța, ce faci tu de ești așa? Căci știi tu bine că la noi care cum se mărită după scurtă vreme se face urită și apoi o mântuește și cu dragostea bărbatului. Dar' tu nu ești ca celelalte.“

Tinera învătătoareasă le răspunde: „Stați să vă spun cum e asta. Nevestele sânt de vină că nu sânt și ele ca mine. Câtă vreme sânt fete și voesc să placă feciorilor, se podobesc și tot ce au pun pe haine, năfrâmi și mărgele. Atunci sânt curățele și frumoase, cu pîrul luciu și scilpicios, încât străbate la soare. Dar' după-ce își capătă bărbat, nu se mai gândesc să mai placă nimerei. Atunci umblă dimineța cu pîrul șburit și plin de pene și de paie; își uită mai totdeauna să se spele, umblă cu hainele negre, și gândesc că cu cât sânt mai nelăute, cu atâta le stă mai bine, căci va crede lumea că, Doamne, harnice mai sânt! Apoi cheltuelile trebuie cruțate, căci la casă

trebuesc multe, așa că mărgele și năfrâmi și alte podobe nu se mai pot cumpăra. Pe urmă hainele aduse de acasă se învechesc și se rup, ear' la cârpit și la cusut puțin se pricepe. Așa se obișnuiesc pe încetul cu murdăria și cu destrăbălarea, care fac urită pe femeia care nu ține la sine. Drept-aceea bărbatul se face nepăsător, dacă nu-i e chiar silă de ea. Ear' după aceea vine cearta în casă, îndată-ce nevasta umblă nepeptenată și cu coatele rupte.“

Fetele ziseră: „Anuța, tu chiar ai dreptate.“

Ear' tinera învătătoareasă le vorbi mai departe: „Când m'am dus după Gheorghită, cel dintău gând mi-a fost, cum să fac ca să-i plac totdeauna, căci tare mult îl iubiam. Și mi-am pus de gând să țin și mai mult la mine, ca-și-când am fost fată, și să nu-i viu nici-odată înainte, până nu m'am spîlat și nu m'am îmbrăcat în haine curate. De aceea am grijii totdeauna, ca hainele să-mi fie cum se cade; de aceea la mine în tindă, în cămară și în pivniță trebuie să fie tot așa de curat ca și în casă. Cea mai mică pată din haine trebuie să fie numai decât curățită. Astfel hainele răm învătătoareasă ca și nouă, ear' într'însele și eu sânt în fiecare zi nouă pentru bărbatul meu.“

Fetele ziseră: „Dar', Anuța, cu timpul și cele mai curate haine se rup; de unde să luăm altele, dacă bărbatul nu dă bani să ne facem?“

Anuța răspunde: „Eu cheltuesc mai puțin bani pentru haine decât altele. Căci eu dreg cu câteva împunsături de ac cea mai mică spintecătură ce se ivește, pentru-ca să nu se facă mare. Așa apoi nu-mi face cheltueală multă. Altele însă își poartă hainele până se învechesc și lasă nebagate în seamă toate găurile care se fac. Dar' dintr'o gaură mică se face una mare, și în scurtă vreme toată haina e sdrețuită, așa că trebuie cumpărată alta, pe când eu port tot cea veche, și astfel scap de cheltueală. Muierile care nu știu grijii și cârpi, fac multă risipă de bani, și tot umblă de crezi că le-a trîrit cineva prin noroi.“

Vorbind Anuța așa, cele două fete au roșit, au început să plângă și au zis: „Noi n'am învățat să coasem și să lucrăm așa frumoase ca tine. Asta ne va aduce multă pagubă la casă, vedem că o să dăm de mult năcaz, dar' ce să ne știm face?“ Și fetele au plecat supărate dela Anuța.

Mai apoi a povestit Anuța bărbatului cum a umblat cu cele două fete și a zis: „Am să le învîț pe amândouă a coasă și a lucra, căci mi-e milă de ele și n'aș voi să fie nenorocite.“

Gheorghită îmbrătoșă pe buna sa nevastă și zise: „Cu asta îți vei face pomana înaintea lui Dumnezeu și vei aduce binecuvântare și peste casa noastră. Nu numai pe cele două fete să le învîț, ci pe toate care vor voi să învețe. Multe case din sat ajung la sărăcie și ticăloșie numai pentru-că

nevasta nu știe să țină casă, deși muncește și și se trudește destul. Ele nu știu să prăsească legumi în grădina, ca să poată ferbe mncări cum se cade, ceea-ce altcum încă nu știu. Ear' când vreu să-și facă câte-odată bun de mâncare, apoi prădează la carne și la slănină și la unsoare, și totuși nu ese decât o mâncare nesănătoasă. Și mâncarea strică sangele și prășește în trup suciri nesănătoase. Dintr'asta vin apoi boalele, care fac multă cheltueală, pe când lucrul rēmene nelucrat, căci oamenii bolnavi nu pot spori la nimica. Sânt în sat și femei, care știu să coasă frumos, dar' acestea vind să trăească după ceea-ce știu, nu le învătă pe celelalte. Ear' acela, care nu știu, umblă cu haine murdare, rēu făcute și rēu cârpite. Este strigător la cer, că nu se află în fiecare sat măcar o femeie harnică și cuminte, o preoteasă sau o învătătoareasă sau alta, care să învețe fetele a ferbe, a grădinări, a coasă și celelalte lucruri femeiești. — Căci numai cu torsul și cu țesutul, deși sânt bune și acestea, nu se poate folosi nici o femeie. Asta ar aduce multă tignă și multă bogăție satului, și ar face multe case mulțumite și vesede. Vezi, Anuța, fă-ți tu pomana aceasta cu satul nostru.“

Astfel zise Gheorghită.

Nu mult după aceea Anuța a chemat pe cele două prietene la sine, de câte-ori n'aveau altceva de lucru, și le arăta cum se face când una când alta. Le-a învîțat să coase și să croească tot felul de haine pentru ele, pentru bărbați și pentru copii, le-a învîțat să

În fruntea naționalităților din Ungaria stau Românii prin activitatea și hotărârea lor, prin rădarea și prin numărul jertfelor făcute pentru cauza comună.

Firește, din această cauză, ura Maghiarilor contra Românilor nu mai are margini. Legi draconice, decizii ministeriale arbitrare, procese miserabile, sentențe nemdene de spiritul timpului în care trăim, întemnițări barbare, devastări de domiciliu, închideri de școli, și un întreg șir de atentate, unele consumate, altele în preparare. Și totuși până mai acum un an Maghiarii căutau să-și ascundă ura și scopul sub o mulțime de forme și pretexte. Astăzi însă, deserați și furibunzi de rezistență și hotărârea Românilor, Maghiarii nu mai au nici o dibăcie în forme. Au tras perdeaua de pe sălbăticia lor zilele acestea. Europa n'are decât să privească la crima colosală și stupidă pe care Ungurii o prepară contra naționalităților în genere, contra Românilor în special.

Acum de curând „Erdélyi Híradó” publică, sub titlul „Statul și naționalitățile”, trei articoli, în care se expune pe larg și categoric modul de a fi înțelesă această problemă de Maghiari și mijlocul admis de consumismul general al sferelor politice de a tăia nodul gordian. După „Erdélyi Híradó”, eoul marelui aspirații maghiare, statul trebuie să distrugă toate naționalitățile, contopindu-le în singura naționalitate de stat: în cea maghiară. Și dacă pe căile de până acum naționalitățile nu se înecă, năsimind, nereșistând sau neștiind, în torentul maghiar, atunci războiul trebuie curmat cu forța. Nu încape drepturi de naționalități. Ori naționalitățile trebuie să dispară, ori statul. „O mare parte trebuie să se pierdă în această luptă”.

Eată un organ maghiar care spune lămurit: între stat și celelalte naționalități nemaghiare, războiul de exterminare!

S'ar pute zice însă că „Erdélyi Híradó” nu determină răspunderea completă a statului maghiar, — că este un organ care a mers prea departe cu căldura și jericul asiatic.

O scenă semnificativă a avut loc în parlamentul din Pesta, pe care „Pester Lloyd” o înregistrează cu toate detaliile. Deputatul Hock János scâpase în cameră cuvintele că Transilvania este pierdută pentru maghiarime. Firește acest domn maghiarizat (căci pe adevăratul nume este Johann ear' nu János) a voit să îndemne guvernul la măsuri și mai grave decât sălbăticele măsuri ce sunt în vigoare. Atât a fost de ajuns pentru-ca un membru al parlamentului, de o importanță reală în sferele conducătoare, un susținator teribil al temei că România au venit peste Unguri dincolo de Carpați, să dea pe față adevărul în chestiunea Românilor. Dl Ignatz Helfly răspunde, ofensat în șovinismul sau orb, dlui Hock János: „Cestiunea transilvană nu este o cestiune de naționalități, ci o cestiune de putere. Trebuie să clarificăm odată modul de a vedea la Românie; și dacă ea nu voeste să trăească cu noi în prietenie, trebuie să vedem care din noi amândoi este cel mai tare”.

Am pute să spunem dlui Helfly că coroana Stului Stefan nu are dreptul a declara război, ear' noi da; am pute să spunem dlui Helfly că Ungaria n'are nici un picior de soldat, ear' că noi da; am pute să spunem dlui Helfly, că Ungurii și-au câștigat statul și coroana printr-o conduită quasi tradare a Monarhului și a patriei comune, eară noi ni-am câștigat independența prin lupte eroice, admirate de Europa întreagă, afară de Maghiari. Am pute să spunem dlui Helfly că oameni de stat ai Ungariei, care ar vorbi de război ca d-sa, pot să fie trași de urechi de cei din

împletească ciorapi și altele. Apoi le-a învătă cum să isprăvească lucrul de prin casă, cum să curețe și să pună toate la locul lor. Le-a dus prin grajd și prin pivniță și li-a arătat cât de curat este acolo și șters de prav și de paiangini, așa că fiind totdeauna curat, nici-când nu era mult de curățit. Pe urmă le-a dus în grădina și le-a învătă cum să facă straturile, cum să samene, să sâdească și să plivească. Apoi le-a dus în bucătărie și li-a arătat cum să țină curățenie și cum să fearbă mâncări gustoase și nutritoare, fără de a prăda nimica. Asemenea li-a arătat cum trebuie tolosite legumile la bucătărie și cum trebuie grijite cele de pus pe iarnă.

Cele două fete se mirau peste măsură, căci asemenea lucruri nu văzuseră nici-odată la mămănilor lor. Dar' se și bucurau totodată și se înțelegeau, că așa vor face și ele după ce se vor mărita.

Ear' spunând și altor fete, câte ved și câte învătă la dascălița și că și ele acuși vor fi și vor face ca Anuța, au venit una după alta și alte fete la dinsa și au rugat-o să le învețe și pe ele. În cele din urmă casa Anuței era ca o adevărată școală. Căci după ce Anuța plăcea tuturor bărbaiților, toate fetele voiau să fie cu dinsa.

Adevărat că la început învătătoarea avea multe greutăți cu fetele, dar' pe încetul s'a obicinuit și îi plăcea cu ele. Căci acum avea și mult ajutor, în grădina, în casă și în

Viena. Dar' să lăsăm în tihnă spasmul maghiar, mulțumindu-ne a constata că în camera din Pesta s'a declarat că războiul va decide de cestiunea Românilor, forța, ear' nu dreptul.

Dar' se va zice poate că cuvintele dlui Helfly, deși membru important al parlamentului, nu ar arăta adevăratul mod de a vedea al Maghiarilor serioși în cestiunea română și al celorlalte naționalități.

Foarte bine. Să trecem și peste declarațiunile lui „Erdélyi Híradó” și peste acelea ale lui Helfly făcute în parlament.

E ceva însă mai grav, mai decisiv, care se potrivește cu fondul celor trei articoli din „Erdélyi Híradó” și cu spiritul clar al cuvintelor dlui Helfly.

În ședința de a doua zi a aceleiași camere, un membru al guvernului luă cuvântul. E cel mai popular dintre actualii miniștri. Am pute zice este singurul popular, în orice cas este singurul susținut și de majoritate și de minoritate, și de guvernamentalii și de opoziție. Ministrul de instrucțiune publică contele Albin Csáky.

Un asemenea orator dar' reprezentă, prin tendențele, ideile și declarațiunile sale (ședința dela 23 Noemvrie) guvernul și regimul actual, fiindcă face parte din guvern și este susținut de majoritate — reprezentă regimul care a trecut în opoziție, căci de cinci ani este susținut de toate opozițiile, — reprezentă toate sferele conducătoare, întregul spirit maghiar din Pesta și de pretutindeni, căci tendențele, ideile și declarațiunile sale au fost permise cu entuziasm, acoperite cu aplauze frenetice și întrerupte cu strigăte de „Ejen!”

Ministrul Csáky a declarat că guvernul va găsi mijlocul de a se amesteca în numirea profesorilor celorlalte naționalități și confesioni.

Ministrul Csáky a declarat că guvernul trebuie să dobândească influență asupra educațiunii preoților, bine înțeles asupra preoților celorlalte naționalități nemaghiare.

Ministrul Csáky a declarat că prin dezvoltarea culturii naționale maghiare trebuie să se aibă drept scop cucerirea naționalităților nemaghiare.

În sfrșit ministrul Csáky, vorbind de rezistența celorlalte naționalități, a declarat: în această luptă, pe întrecute, numai statul (Maghiarii) poate învinge.

Noi Români de pretutindeni, și toate celelalte popoare, eram demulți convinși de adevăr. Dar' oamenii de stat nu erau obișnuiți cu declarațiunile de război așa de categorice, aruncate de pe banca ministerială. Pe calea aceasta, Ungaria demult era considerată ca o dificultate pentru centrul Europei, pentru liga păcii și pentru rezistența culturii contra lăcomiilor crude ce o amenință. Astăzi oamenii de stat maghiari vor ajunge să facă din Ungaria adevăratul pericol pentru Europa. Statul maghiar, prin brutalitatea sa, prin războiul de cucerire ce-l întreprinde contra unor naționalități energice și conștiente, și prin revolta ce prepară în aceste naționalități, scade forțele unui imperiu mare, legat să apere pacea și Europa de cuceriri primitive. Și pe lângă această lovitură, ce barbaria și orbirea Maghiarilor aduc forței de rezistență și de triumf a păcii și a civilizației, desvoltă încă un spirit de revoltă în popoarele vecine care aud cutremurându-se, pe frații lor jelind sub coroana Sfântului Stefan ca sub regimul galerelor. Și unele din aceste popoare libere și independente, vor pacea și se străduiesc să sporescă forțele celor-țe țin sincer la pace.

cămară. Pe unele le pune să fearbă, pe altele să lucreze în grădina. Și la anul viitor în multe grădini din sat se vedea altă rîndueală. Și o vecină se uita peste gardul celeilalte, și văzând se puneă și ea să samene și să plivească, sau mergea de cerea sămînță și răsad dela Anuța. Ear' toamna multe neveste au dus din prisosul legumilor de vînzare la oraș și au venit cu bănișori frumoși acasă. Aceasta a făcut mare bucurie în multe case, afară de acelea care n'au făcut și ele asemenea. În cele din urmă toate nevestele știau să meargă la Anuța și să o întrebe de una și de alta. Si Anuța le da tuturoră câte un sfat și la toate se pricepea, mai ales că de când s'a văzut și ea învătătoare, a mai învătă și ea multe. Dar' le făcea toate bucuros, căci era bună ca pânea lui Dumnezeu, și apoi o vorbă bună nu-i pe bani, cu deosebire la o nevastă tînără.

Astfel tînăra învătătoareasă tot mai mult își cuceria dragostea sâtenilor, căștiga nume bun înaintea tuturoră, și toți se siliau să-i facă pe voe. Și tuturoră le era milă de dinsa, căci era tînără și frumoasă, și trebuia să trăească cu un bărbat, Gheorghită, despre care nimenea nu se îndoaia, că are să ajungă totmai în fundul iadului. Căci toată lumea știa că el este incurcat cu Uciğă-I-Crucea, umbliă cu pascăli și cu boscoane și și-a vîndut sufletul pentru vecie. (Va urma.)

Și în parlamentul maghiar se declară război României? E o nebulie de care nu aveau nevoie Maghiarii pentru-ca să indigneze întregul spirit public din Regat. Nu au nevoie de nebulie cu noi, este destul cruzimea cu frații noștri.

Dacă e vorba de cucerirea, de uciderea a 3 milioane de Români, apoi să fie siguri Maghiarii că vor trebui să se gîndească serios și la ce este de făcut cu celelalte 6 milioane din Regat.

Când miniștri unguri vorbesc de cuceriri, atunci să se știe că fiecare Român din România este dator să vegheze și să se ridice împotriva aceluia care desonorează omenirea și legile ei morale.

Încă un pas pe această cale, și sperăm că Viena și sincerii amici și aliații ai Vienei și ai păcii, vor lua măsuri pentru a domoli răsărită și sălbăteacă.

Și pasul care va desera lumea cea cuminte și cu putere, îl vor face Maghiarii.

## Atentatul în parlamentul francez.

Anarhiștii s'au pus din nou în mișcare, ca să răspîndească teroare și să distrugă societatea omenescă. În parlamentul francez a aruncat alaltăieri un individ necunoscut o mașină infernală, care a rănit mai multe persoane. Despre aceasta se telegrafază din Paris cu data de 9 Decemvrie următoareale:

Camera se ocupa tocmai cu verificarea alegerilor, când urmă exploziunea. După ce se făcî liniște zise președintele camerei Dupuy: „Astfel de atentate nu pot aduce camera în confuziune. Vă rog a continua în liniște lucrările. După absolvirea ordinei de zi, biuroul își va face datoria. (Aplauze prelungite.)

Ministrul-președinte mulțumî camerei, că a ascultat pe președintele ei.

Exploziunea bombei s'a întemplat după amezai la 4 oare. Bomba a fost aruncată de pe galeria a doua. Efectul exploziunii a fost îngrozitor. Un fum gros a umplut sala; în primul moment erau toți ca paralizați, în curînd însă se auzi un strigăt înfricoșat; deputații se repeziră la uși, asemenea publicul din galerii; se născu o învalmășeală teribilă; mulți au fost trântiți la pămînt. Toți își perdură capul, afară de președintele Dupuy, care sta liniștit pe fotoliul seu. Prezenței sale de spirit este a se mulțumi, că nu s'a întemplat nenorociri în imbulzeala cea mare. 20 deputații sînt răniți. Numărul răniților se urcă la 150, între care multe dame. Din cercetările imediate s'a stabilit, că bomba conținea nitro-glicerin și praf de pușcă.

Ranele sînt mai cu seamă la cap. Dupuy asemenea a fost lovit la cap de o țandără din bomba care era umplută cu cuie de fer.

Camera seamănă cu un lazaret. Medicii umblă încoace și încolo făcînd bandage.

O damă din Austria a fost greu rănită la cap. Colonelul român Năsturel, care se afla în cameră, a fost rănit la gît și la mână.

Unui locotenent al gardei i-s'a sdrobit două degete.

Până acum n'a murit nimenea în urma ranelor primite.

Mai mulți raportori ai ziarelor au fost răniți. Serviciul sanitar îl îndeplinesc surorile de caritate. Se pare că bomba a explodat în sbor.

Președintelui Dupuy i-s'a făcut mari ovațiuni.

O mulțime de comisari de poliție cercetează faptul. S'au arestat în cameră 10 indivizi suspecți, între care socialiștii Lenoir și Legros, care interogați fiind, și-au perdut cumpătul. Palatul camerei a fost încunjurat de soldați. Nimenea nu putea întra nici eși. Toți au fost interogați și li-s'a constatat identitatea.

Deputații socialiști au fost muștrați de ceialalți deputați. Indignarea în contra socialiștilor e mare. Pe bulevarde și înaintea camerei e mare aglomerațiune. Iritarea în oraș e mare. Guvernul va lua măsuri represive.

## Proiectul de lege

despre  
dreptul matrimonial.

(Urmare.)

### Capitolul al șeselea.

Despărțirea de pat și de masă.

§. 127. În casuri de acelea, când căsătoria se poate desface după legile actuale, soții pot să ceară în loc de divorț despărțirea de pat și de masă.

Cîta vreme tribunalul n'a adus sentența în acest proces, pîrtorul își poate schimba pîra de despărțire în pîra de divorț.

§. 128. §§-ii 96—109, 112—115, 118—120 și 123—126 trebuie aplicați potrivit la despărțirea de pat și de masă.

În privința raporturilor de drept de proprietate, despărțirea de pat și de masă e egală cu divorțul.

§. 129. Soții despărțiți prin lege de pat și de masă pot să se împreune ori-și-cînd.

Din momentul împreunării soților înceată consecențele de drept ale despărțirii de pat și de masă.

§. 130. Dacă soții nu s'au împreunat ear' și despărțirea de pat și de masă a durat doi ani computați dela întrarea în vigoare a sentenței, în cazul acesta fiecare dintre soți poate cere, ca judele să schimbe sentența privitoare la despărțirea de pat și de masă în sentență de divorț.

### Capitolul al șeptelea.

Căsătoriile încheiate în străinătate și căsătoriții străini.

§. 131. Legalitatea căsătoriilor încheiate în străinătate e a se judeca în privința etății și capacității de acțiune pentru fiecare dintre soți după legile patriei sale, în alte privințe însă după legile patriei ambilor soți, dacă cumva acestea nu ordonează aplicarea a unei alte legi sau dacă legea actuală nu dispune altfel.

§. 132. Dacă un supus ungar de sex bărbătesc se căsătorește cu o persoană de sex femeiesc din altă țară în străinătate sau aici, legalitatea acestei căsătorii, afară de etatea și capacitățile de acțiune a femeii, se va judeca după legile ungurești.

§. 133. Supuși unguri, dacă încheie chiar și în străinătate o căsătorie, sînt îndatorăți a observa §§-ii 13—31 și §. 146 ai legii de față.

§. 134. La căsătoriile încheiate în străinătate §§-ii 15, 16 și 17 ai acestei legi trebuie aplicați și asupra străinilor.

În alte dispozițiile §-lui 131 sînt normative și pentru căsătoria încheiată în străinătate a soților străini (§. 51).

§. 135. Pentru un minorean străin, care posedă în străinătate locuință în regulă, dar' care nu e în stare a-și procura învoirea părintească sau a tutorului, necesară după legile patriei sale la încheierea căsătoriei, în cazul acesta sedita orfanală indigenă numește un curator și după ascultarea cestui din urmă, aceasta poate da învîntărea pentru încheierea căsătoriei.

§. 136. Legalitatea căsătoriei e a se judeca în privința formalităților după legile în vigoare ale căsătoriei (§. 46. c.)

Căsătoria unui sudit ungar încheiată în străinătate trebuie publicată și în țeară (§. 30).

§. 137. În procesele de despărțanie ale supușilor unguri numai sentența tribunalelor de aici e valabilă.

§. 138. Dacă înainte de obținerea dreptului de cetățean ungar se ivesc astfel de fapte, care după drepturile de mai nainte ale soților constituie un motiv pentru despărțirea de pat și de masă, tribunalul de aici poate disolva căsătoria, dacă aceste fapte și după legile actuale servesc ca motiv de despărțanie.

§. 139. În procesele matrimoniale ale străinilor tribunalele indigene numai atunci pot procede, dacă în acel stat, ai cărui supuși sînt soții, în procesele matrimoniale ale supușilor acestui stat au valoare și sentențele tribunalelor străine.

§. 140. Persoana de sex feminin, care în timpul nemijlocit înainte de încheierea căsătoriei sale pe teritor maghiar cu un străin a fost supusă ungară, poate intenta proces de nulitate în contra bărbatului ei la tribunalul indigen, dacă după încheierea căsătoriei nu a urmat bărbatului în străinătate.

Dacă un bărbat, care e sudit ungar, după săvîrșirea unei fapte ce servește ca motiv de despărțanie a devenit supusul altui stat, soția sa însă nu i-a urmat în străinătate, femeia sa poate să intenteze proces de despărțanie în contra lui și la tribunalul indigen.

§. 141. În cas când căsătoriții străini petrec în țeară, tribunalele indigene pot aplica dispozițiile §§-lor 124—126 și atunci, dacă procesul de divorț nu cade în sfera jurisdicțiunii lor.

§. 142. În privința căsătoriei aceluia stăini, a căror indigenitate nu se poate stabili, în toate acele casuri, în care după lege ar fi normative legile patriei sale, trebuie să se aplice legile locului în care trăiește.

§. 143. Dispozițiile privitoare la raporturile de drept matrimonial ale contractelor de stat sînt normative și atunci, dacă acelea se abat dela dispozițiile legii actuale.

(Va urma.)

## Reuniunea femeilor române din Brașov.

(Raport special al „Tribunei”)

Brașov, 18 Noemvrie 1893.

Această adunare generală s'a ținut, în înțelesul paragrafului 8 din statute. La 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> oare p. m. presidenta reuniunii, doamna Agnes Dușoiu, a deschis ședința prin o scurtă, dar' cuprinzătoare vorbire.

Din raportul general despre activitatea comitetului în decursul anului administrativ 1892—3 se vede, că reuniunea în anul expirat a ținut 4 adunări generale și comitetul a ținut 13 ședințe. Prima adunare generală, ținută în 26 Februarie (14 Martie) a. c. s'a ocupat cu modificarea statulelor, cerută de cătră domnul ministru de interne. Această adunare a decis a nu modifica paragraful 8 privitor la patronajul Maiestății Sale asupra reuniunii noastre, ci a înaintat o reprezentațiune cătră domnul ministru de interne, ca acesta să dispună a se cerceta în archiva Maiestății Sale după actul privitor la patronajul Maiestății Sale asupra reuniunii noastre. Raportul comunică, că la această reprezentațiune nu a urmat nici un răspuns, ci a sosit o ordinațiune din partea domnului vicecomite, ca reuniunea să se prezente până în 3/15 Noemvrie statutele modificate spre mai înaltă aprobare. Această ordinațiune a făcut necesară convocarea adunării generale din 16/28 Octomvrie a. c. în care reuniunea cu mult regret s'a văzut necesităată a lăsa afară din paragraful 8 cuvintele privitoare la patronajul M. Sale.

A doua și a treia adunare generală ținută în 17 și 24 Iunie a. c. a luat o hotărîre, salutară pentru progresul reuniunii noastre, înființînd pe lîngă internatul nostru și un orfelinat pentru fetițedela 6—12 ani. În urma hotărîrilor luate în aceste adunări, comitetul în anul școlar prezent a și înființat această instituțiune și a făcut pașii necesari pentru detragerea subvențiunilor acordate onoratei efori o școalelor noastre și venerabilului consistor din Blaj.

După aceasta raportorul comunică cele mai însemnate decizii ce le-a luat comitetul în cele 13 ședințe ținute și anume: În 12 Noemvrie 1892 comitetul a ales o comisiune de 4 membre, în persoanele doamnelor: Elena Sabodjan, Agnes Dușoiu, Elena Voina Reveca Chicomban și Elena Sabădean cu însărcinarea, ca să colecteze parale pentru îmbrăcarea fetițelor sărace de Crăciun. Această comisiune a colectat 309 fl. și 84 cr., cu care s'au cumpărat și confecționat vestiminte, care s'au împărțit de Crăciun la fetițe sărace. În ședința din 21 Aprilie a. c. comitetul a luat la cunoștință, că onorata adunare generală a institutului de credit și economii „Albina” a votat 100 fl. pentru internatul reuniunii. Tot în ședința aceasta a decis comitetul a adresa o telegramă de condolență familiei neuitatului George Barițiu, care, precum pe multe alte terene de activitate și-a câștigat multe merite, așa și pentru reuniunea noastră a fost timp îndelungat un sprijin puternic. Cu ocaziunea aceasta comitetul a votat 10 fl. pentru copiii săraci dela școalele noastre medii din loc.

Tot în ședința aceasta s'a decis a se închiria un cuartir mai corăspunzător pentru internat, ceea-ce s'a și făcut instalîndu-se internatul orfelian în casele dlui Sterie Stînghe, pentru care se plătește o chirie anuală de 500 fl. În ședința din 23 August a. c. comitetul a luat la cunoștință, că dirigentul filialei „Albina” din loc, dl Valeriu Bologa a dăruit în numele institutului 4 mașini de cusut pentru internatul reuniunii. În ședința din 22 Septemvrie comitetul a luat la cunoștință că d-nele Maria Popovicu și Maria Garoiu s'au făcut membre fondatoare ale reuniunii noastre, solvind fiecare câte 25 fl. în fondul reuniunii. Tot în ședința aceasta comitetul a luat la cunoștință, că doamna Elena Popovicu, soția răposatului mare comerciant Andreiu Popovicu a donat pentru internatul orfelian al reuniunii suma de 100 lei noi. Tot în ședința aceasta s'a mai decis a se procura pentru elevele din internatul-orfelian haine uniforme, și anume celor orfane și sărace pe spelele reuniunii. Asemenea s'a mai decis a se procura pentru orfane așternut și albiturile necesare, cărți, precum și recușite pentru școală. În ședința din 8 Octomvrie a. c. s'a adus la cunoștință comitetului, că d-na Maria Belu, după-ce a fost respinsă din partea Curiei cu pretensiunea sa de 195 fl., a întentat reuniunii un nou proces, pentru salariul de pe 3 luni, în sumă de 75 fl. La aceasta comitetul, după o înțelegere prealabilă cu avocatul reuniunii, a decis a face o împăciuire, ceea-ce s'a și făcut.

Cu privire la internatul reuniunii comitetul raportează, că în anul școlastic precedent au fost 29 de fetițe solvente și 5 burșiere. Examenul practic ținut în 25 Iunie a. c. a dovedit, că fetițele își câștigă în acest internat cunoștințe frumoase în trebile gospodăriei casnice.

În anul școlastic present se află până acum în internat 19 eleve cu plată și 4 burșiere, ear' în orfelinat se află 3 fetițe în vîrstă dela 6—12 ani. Nu s'a completat numărul de 6 orfane, din cauză că până acum nu s'au anunțat destule fetițe cu vîrsta recerută. Comitetul însă are în vedere a mai primi încă 3 orfane, dacă se vor anunța concurente. Scăderea numărului elevelor cu plată dela 29 la 19 comitetul crede a o explica prin fama despre lățirea holerei. (Va urma.)

CRONICĂ

O nouă ispravă a guvernului maghiar. „Românul” anunță, că dl. Periețeanu-Buzău a trimis unui amic al său din Paris o telegramă...

Părintele episcop Partenie al Dunării-de-jos, licențiat al facultății teologice din Atena, încă din anul 1877, după-cum cetim în „Voința Națională”, a fost anunțat și felicitat telegrafic de on. rector al universității...

Regularea Oltului. În ministerul unguresc de agricultură se lucrează la elaborarea unui plan pentru regularea Oltului. Cu elaborarea planului a fost însărcinat oficiul de inginerie hidraulică din Biserica-Albă...

Lipsa de magnați maghiari. Indestul de bogăți pentru-ca să poată fi chemați în casa magnaților din Budapesta e simțită. Vorbind despre chemarea de noi membri la locurile vacante din casa magnaților...

Redacția ziarului „Deutsches Volksblatt” din Viena va sărbători la 15 Decembrie n. a. c. existența de cinci ani a acestui ziar. „Deutsches Volksblatt” e ziarul în care se apără foarte adese-ori și în termeni energici...

Duel. În Jászberény a fost zilele acestea un duel cu sabia între judele cercul din Jász-Apáti Vincentiu Papp și medicul Dr. Beóttly János. Amândoi duelanții s-au ales cu răni la brațe. Causa duelului au fost afaceri familiare.

Foametea în Ungaria-de-Nord. Frații noștri Slovaci, după-cum cetim în foile maghiare, sunt ear amenințați de foamete. Nu numai recolta a fost foarte slabă, dar pe lângă aceea bătându-se boala contagioasă de vite, bieții oameni nu pot vinde nici vite. Altă agonisală lipsind, e de temut că frații slovaci vor rămâne ear muritori de foamete ca în 1891.

Alimente falsificate. În ministerul de agricultură ungar se lucrează actualmente la un proiect de lege în contra falsificării de alimente. S'a constatat adevărat, scriu foile maghiare, că la anumite alimente ce vin în comerț 20—25 procente sunt falsificate.

Foc. Se depeșează din Timișoara, că zilele acestea a ars acolo o parte a edificiului bereriei „Fabrikstoff”.

Terani atacați de soldați. Doi terani români de prin părțile Orăzii-mari mergând într-o noapte la Nagyker și trecând prin apropierea unei stațiuni de gardă militare dela Oradea, soldații au început să puște asupra lor. Nemulțumiți cu atâtea soldați au sărit cu puștile asupra bieților oameni și i-au bătut rău. Pe urmă i-au luat și i-au adus la comandă și de acolo la poliție. Din partea autorității militare s'a pornit o aspră cercetare. Foile maghiare, după care aducem această știre, nu ne spun soldații care au săvârșit această „bravură”, sunt dela armata comună sau dela honvezi.

Post vacant. Ni-se scrie: Doritorii de a ocupa postul de adjunct notarial sesimisat în cercul Ocolușului-mare cu sediul în opidul Hunedoara să se adreseze până inclusiv 17 l. c. n. către notarul de acolo, care este învoit a ameliora esențial leașa anuală de 240 fl. publicată în concurs.

Un furt îndrăzneț s'a comis acum câteva zile în Nyiregyháza. Făptuitorii necunoscuți au pătruns într-o noapte în cancelaria secției de alimentare a regimentului de husari nr. 14 ce staționează acolo și au furat toți banii aflații în casa. Atât autoritățile militare cât și poliția caută în ruptul capului să dea de urmele hoților. Până acum însă toate cercetările n'au avut nici un rezultat.

Împușcat prin fereastră. În Krichow l. Zolkiew (Galiția) un sergent dela regimentul de ulani nr. 4 a împușcat, cu o carabină prin fereastră, pe căpitanul Iosif Barich din acel regiment, în momentul când acesta se desbrăca să se culce. Căpitanul a fost lovit drept în inimă.

O nenorocire îngrozitoare s'a întâmplat mai zilele trecute în Bruck l. Leitha. Un tinăr cu numele Antoniu Sperbauer, fiul proprietarului restaurației dela gara de acolo, a găsit în magazie o pușcă veche ruginită, care după toate semnele nu era folosită demult. Tinărul luă pușca, se duse cu ea în casă și postându-se în fața soarelui sale Catarina, care era tocmai la masă, întinse pușca către ea. Soru-sa, o fată de o frumusețe rară, l'a rugat înspăimântată să lase astfel de glume, dar el nu ascultă, ci rîzînd numără până la trei și trase de cocoș. O detunătură răsună însă în acel moment și fata căzu jos moartă lovită tocmai în cap. Nenorocitul frate era cât pe aci să nebunească; aruncă jos pușca și se duse de se constituî prisoner. Casul acesta a produs cea mai mare senzație în tot orașul.

Crisa ministerială în Italia încă nu s'a rezolvat. Zanardelli întimpînd greutăți la formarea cabinetului a renunțat la această misiune. Se vorbește acum de o combinațiune Crispi-Rudini, a cărei realizare între împrejurările actuale se privește ca o mîntuire din încercătura financiară. Într-adevăr Crispi a sosit la 8 c. din Napoli în Roma și după amezai a avut o întrevedere cu regele. Se crede, că Crispi ar fi deja încredințat cu formarea cabinetului. Până acum însă n'a primit mandat oficial pentru aceasta. În cursul după amezii, în care a fost primit de regele, dl. Crispi a conferat cu diferite persoane politice, între care cu Saracco și Sonnino.

Numărul medicilor în Ungaria a crescut în ultimii cinci ani cu 495. Cifra aceasta, în care nu sînt cuprinși și operatorii, nu corespunde trebuinței. Actualmente sînt cu totul 4047 medici în Ungaria. La 10.000 de locuitori se vin la noi 26 medici, în vreme-ce în Austria la 10.000 locuitori se vin 31 și în Germania 41 medici. Cei mai mulți medici îi are Clujul, mai puțin decât în Budapesta, cei mai puțini în H.-M.-Vásárhely, Teresiopol și Csongrád; comitatul cel mai bogat în medici e al Brașovului, cele mai sărace sînt Csongrád și TERNAVAMICA.

Censura rusească a interzis foilor publicare corespondențelor din Lemberg și Cracovia, spune o depeșă din Petersburg.

Ministrul sârbesc la Paris, Gheorghievici, care după-cum se știe a fost victima unui atentat, s'a supus zilele acestea unei operațiuni, cu care privilegiu medicilor i-au scos o cantitate mai mare de puroaie și sânge din rană. Operațiunea a reușit pe deplin.

Necrolog. Primim următorul anunț funebru: Corneliu Perșinariu, student în filosofie, după grele suferințe, împărțit cu Sfintele Taine, a încetat din viață astăzi la orele 8 a. m., în etate de 23 ani. Despre această ireparabilă pierdere înconștientăză adînc întristații părinți pe toate rudeniile și cunoșcuții scumpului defunct. Rămășițele sufletești ale defunctului se vor depune spre eternă odihnă în cimiterul bisericii Sfintei Adormiri din Brașovul-vechiu, Duminică în 28 Noemvrie (10 Decembrie) a. c., la orele 2 p. m. Brașov, 26 Noemvrie (8 Decembrie) 1893. Fie-i țărina ușoară și memoria binecuvîntată! George Perșinariu și Susana Perșinariu nasc. Scurtu, părinți; Aurel Perșinariu, inginer, ca frate; Elena Lazar și Eugenia Saftu, ca surori; V. M. Lazar, inginer, ca cumnat; Dr. Vasile Saftu, ca cumnat.

Posta redacțiunii. Dni Sinesiu Bistreanu. Nu ni-a sosit încă nici un număr din „Vatra”.

Ultime informațiuni. Cestiunea Transilvaniei în parlamentul român.

București, 10 Decembrie n. În ședința de ieri seara a senatului dl. Dimitrie Sturdza, șeful partidului național-liberal a luat cuvîntul la adresa cătră Maiestatea Sa Regele. Cu această ocaziune a desvîlit cestiunea Transilvaniei într'un mod precum ea n'a mai fost desfășurată nici în parlamentul român nici în alte parlamente. Aproape trei ciasuri întregi a vorbit Dl. Sturdza. Cu toate-că nu se știa cu vr'o câteva ciasuri mai nainte de ședință, că d-sa va lua cuvîntul, totuși pe galeriile și tribunele senatului era multă lume. Dl. Sturdza a declarat, că această cestiune trebuie odată lămurită cu sinceritate și francheță, căci prea mari sînt pericolele ce se grămădesc pentru pacea Europei și pentru statul român. Din discursul ce v'e voui trimite cu...

postea de mîne în textul stenografic oricine va put'e primi convingerea, că într-adevăr cu sinceritate și francheță a fost lămurită cestiunea prin dl. Sturdza.

La cameră nici nu s'a putut ține ședință, căci aproape toți deputații erau prezenți la senat, pentru-ca să asculte pe dl. Sturdza. Discursul a fost ascultat cu multă atențiune, și la pasagele mai marcante era însoțit de aplause călduroase.

Și alți domni senatori se vor ocupa în discursurile lor cu cestiunea Transilvaniei. Domnul Vasile Alexandrescu Urechia, zelosul președinte al Ligei pentru unitatea culturală a Românilor și senator, va adresa guvernului o interpelație în această materie.

În cercuri parlamentare se vorbește, că la cameră cestiunea se va desvolta în mod și mai extins. Precum se zice vor lua aici cuvînt deputații Stolojan, Porumbaru, Stoicescu, Ionel Grădișteanu, Cuza, Ressu, N. Blaramberg, Mișu Balș, Costaforu și alții.

SERVICIUL TELEGRAFIC al „TRIBUNEI”.

Paris, 11 Decembrie n. Autorul atentatului cu bombă în cameră a mărturisit fapta sa înaintea prefectului poliției, a procuratorului republicii și a judeului de instrucție. Atentatorul, care e rănit la nas și la braț, a fost dat în îngrijirea hotelului „Dieu”. Numele lui e August Vaillant, de loc din Meziere și a locuit în Montmartre. El s'a reintors numai de câteva luni din America și a căpătat ocupație într'o fabrică de pele; a avut două locuințe. Criminalul a declarat, că pentru-ca atentatul se producă mai mare efect, a vrut să lovească chiar în președintele camerei. El se mândrește cu fapta sa, regretă numai că i-a scăpat din mînă în momentul când a aruncat bomba și astfel și-a greșit ținta. Vaillant rămîne în spital sub supraveghere polițenească. În spital Vaillant se laudă cu prietenia deputatului Gûsde, susține că n'are complici, descrie bomba. Aceasta consista dintr'o oală de fert cu cuiș și încercată cu combustibil în într'o țavă de sticlă cu dop. Când voi să arunce bomba pe masa presidentială, s'a răzimat de o femeie ce sta înaintea lui, aceasta însă mișcându-se, împedecă avîntul brațului său. Bomba, care căzu pe grilajul proeminent al galeriei, explodă imediat. Mai mulți asistenți de pe galerie împreună cu atentatorul au fost răniți. La perchișiția domiciliară, făcută la atentator, s'a găsit o asemenea oală de fert și cuiș ca și bomba. Vaillant a fost acum cățiva ani ca redactor al revistei socialiste, e însurat și tată a doi copii. A fost pedepsit de cinci-ori pentru furt și alte crime. La poliție e cunoscut drept cel mai fanatic membru al partidei socialiste revoluționare.

Paris, 11 Decembrie n. Ieri s'a ținut un consiliu de miniștri, pentru-ca să se consulte imediat asupra măsurilor, care să apere societatea de atentatele anarchiste.

Bruxela, 11 Decembrie n. Ziarul „Patriot” publică o depeșă din Petersburg, că s'ar fi descoperit un atentat în contra vieții țarului. Un student a descoperit complotul, care avea să se îndeplinească în timpul când țarul ar fi trecut cu sania. Londra, 11 Decembrie n. Ieri avea să se țină meetingul anarchist pe Trafalgar-square, în urma atentatului din Paris, însă poliția a luat mari măsuri de precauțiune. Când anarchistul Nichols a încercat să vorbească, îl batjocorî marea mulțime a oamenilor. El trebuî să fugă, urmat de mulțime. Poliția numai cu mare greutate îl putu apăra în contra maltratărilor. Paris, 11 Decembrie n. Președintele camerei Dupuy a primit o mulțime de telegrame și scrisori de felicitare. Toți indivizii, care au fost puși sub pază în hotelul Dieu, au fost eliberați, afară de Vaillant și de alți 6 indivizi suspecți. Roma, 11 Decembrie n. Cabinetul Crispi e ca și format.

Economic.

Sămînturile în România. În Tutova culesul porumbului este terminat; producțiunea a fost de mijloc. Arături și sămînturi de toamnă s'au făcut puține din cauza secetei. În urma omătului și ploilor din ultimile zile ale luni se speră că agricultorii își vor put'e continua cu înlesnire lucrările câmpului.

Culesul porumbului nu s'a terminat încă din cauza secetei care i-a întîrziat coacerea în județul Ialomița. Rapița sămîntată și răsărită s'a uscat din cauza lipsei de ploaie.

Seceta continuă a împedeca facerea arăturilor și sămînturilor de toamnă.

Recolta porumbului nu s'a terminat încă în județul Buzău. Comerțul produselor stagnază din cauza prețurilor scăzute. Arăturile pentru sămînturile întîrziate din cauza secetei se continuă în prezent cu activitate în urma ploilor căzute.

Prețul mărfurilor

Plaja din Blaj. Dola 30 Nov. n. Grâu, hect. fl. 4.— până 4.50, grâu mestecat fl. 3.50 până 4.— seacă fl. 3.50 până — ovės fl. 2.25 până 2.50 cucuruz fl. 2.— până 2.75, alac fl. 2.— până — cartofi fl. 1.50 până 2.50, sămîntă de căneșă fl. 3.— până — fasole fl. — până —, carne de vită chilo 48l până — cr., carne de vițel — până — cr., carne de porc 48 până — cr., carne de berbec 26 până — cr., 10 ouă cu 18 până 20 cr.

Plaja din Brașov, în 8 Dec. n. Grâu frumos hect. fl. 6.20, de mijloc fl. 5.60, mai slab fl. 5.—, grâu mestecat fl. 4.—, seacă frumosă fl. 3.50, de mijloc 3.30 fl., mai slab —, orz frumos fl. 4.50, de mijloc 4.—, ovės frumos fl. 2.50, de mijloc —, cucuruz fl. 4.—, mîlaiu fl. 3.40, mazăre fl. 5.40, linte fl. 12.—, fasole fl. 3.50, sămîntă de in fl. 10.—, săm. de căneșă fl. 4.—, cartofi fl. —, 90, carne de vită p. chilo 46—53 cr., carne de porc 48 cr., ouș 7 cu 20 cr.

Plaja din Făgăraș, în 8 Dec. n. Grâu hectolitru fl. 5.40 până 6.50; grâu mestecat fl. 4.90 până 5.20 seacă fl. 3.20 până fl. 3.40; orz fl. 2.90 până fl. 3.10; ovės fl. 2.40 până fl. 2.70; cucuruz fl. 3.— până fl. 3.80; mazăre fl. 8.— până fl. 9.— fasole fl. 3.50 până fl. 4.50; linte fl. 8.— până fl. 9.—; sămîntă de căneșă fl. 5.— până fl. 6.— sămîntă de in fl. 6.— 7.—; cartofi fl. 1.— până 1.40; mîlaiu fl. 8.— până fl. 9.—; sîu brut 100 chilogram fl. 22.— până fl. 24.—; lumini de sîu urnate fl. 41.— până fl. 42, unsoare de porc 100 chl. fl. 60.— până fl. 62.—; slănină 100 chilo fl. 52 până fl. 60.—; sîupun 100 buc. fl. 22.— fl. 24.—; căneșă fl. 30.— până fl. 35.—; fîn fl. 2.— până fl. 2.50 carne de vită chilo 46 cr.; carnea de vițel 38 până 40 cr.; carnea de porc — până 40.—; carnea de oaie — până 28.—; ouș 4 cu 10 cr.

Țirgul de rimători în Steinbruch. În 5 Dec. n. s'au notat: ungurești bătrîni grei 45 1/2 cr. până 46 1/2 cr., de mijloc 45.— cr. până 45.— cr., ungurești grei tineri 46.— cr. până 46 1/2 cr., de mijloc 46.— cr. până 46 1/2 cr., ușori 45.— cr. până 46.— cr., marfă țerănescă grosă 44.— cr. până 45.— cr., de mijloc 44.— cr. până 44 1/2 cr., ușoară 43.— cr. până 44.— cr., românești, de B a k o n y, grei — cr. până — cr., transito grei — cr. până — cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito sîrbești grei 44.— cr. până 45.— cr., transito de mijloc 44.— cr. până 45.— cr., transito ușori 43.— până cr. 44.— cr.

Călindarul țilei.

30 Noemvrie (12 Dec.) 1893. Iulian: S. Apost. Andreiu Gregorian: Maxentiu Soarele: răsare 7.38 apune 3.56

Buletin meteorologic.

Table with 5 columns: Presiunea atmosferică, Diferența din presiune, Temperatura după Celsius, Maximul și minimul temperatură, Direcția vîntului. Data: Sibiu, 11 Decembrie n 10 oare dîmîneața.

Din țeară 7 Dec. n. 7 oare dîmîneața.

Table with 5 columns: Stațiunile, Presiun. atmosferică, Temperatura Celsius, Vîntul direcția și țaria. Data: Din țeară 7 Dec. n. 7 oare dîmîneața.

Sosiți în Sibiu.

La 11 Decembrie n. Hotel „Neurhner”. Praisach, pelerin din Budapesta. Herza fabricant din Budapesta. Janek, pelerin din Viena. Dr. Hirsch advocat din Dieș-Sân-Mărtin. Mihály Zoltan, amplot din Cluj. Hotel „Meltzer”. Krzyzanovsky Alfons din Budapesta. Patișu, advocat din Alba-Iulia. Dr. Velics advocat din Arad. Rațiu, vicar din Făgăraș. Papp, proprietar din Cluj. Demeter Samuel din Igu Scharsach Guido, fabricant din Bistrița.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 9 Dec. n. 1893.

Table with multiple columns: Sămînte, Cămințe, Prețul per 100 chilogr., etc. Data: Bursa de mărfuri din Budapesta dela 9 Dec. n. 1893.

Cursul pieței din Sibiu.

Din Decembrie n. 1893. Hărtie-monetă română . . . Camp. 10.03 vînd. — Lire turcești . . . „ 11.30 „ — Imperiali . . . „ 10.40 „ — Ruble rusești . . . „ 1.31 „ —

Bursa de Budapesta.

Table with 2 columns: Item, Price. Data: Bursa de Budapesta. Din 9 Dec. n. 1893.

Bursa de Viena.

Table with 2 columns: Item, Price. Data: Bursa de Viena. Din 9 Dec. n. 1893.

Bursa de Bucuresci.

Table with 2 columns: Item, Price. Data: Bursa de Bucuresci. Din 9 Noemv. y — 4 oare p. m. Cassa Utiliza

Redactor responsabil: Cornel Scurtu.

# Dela „Tipografia Aurora“ din Gherla — Szamosujvár

se pot procura următoarele cărți:

### Cuvântări bisericești, funebreale, catechese etc. etc.

*Cuvântări bisericești* (acomodate pentru ori-ce timp) de Ioan P. Papiu. Tomul I. Ediț. II. 1 fl. 20 cr.

*Cuvântări bisericești* (pe Dumineci) de I. Papiu. Tomul III. 1 fl. 20 cr.

*Cuvântări bisericești* la toate sărbătorile de peste an de Ioan Papiu. Un volum de peste 24 coale 8<sup>o</sup> mare, hârtie fină, cu preț redus. 1 fl. 50 cr.

*Cuvântări funebreale și iertăciuni* pentru diferite cazuri de moarte întocmite de Ioan Papiu. Un volum de peste 24 coale 8<sup>o</sup> mare, hârtie fină, cu preț redus. 1 fl. 50 cr.

*Cuvântări funebreale și iertăciuni*, din autori renumiți, prelucrate de Tit Budu, vicar etc. Preț 1 fl.

*Predice populare* pe Dumineci, sărbători ocazionale și pentru morți, de Gavril Pop. Tomul I, II, III, și IV., fie-care tom costă 1 fl.

*Predice pentru Dumineci de peste an*, compuse și elucrate după Catechismul lui Deharbe, de Vasile Criste. Tomul I. dela Dumineca Vameșului și a Farișeului până la Dumineca a X-a după Rusaliu. Preț 90 cr.

*Catechese pentru pruncii școlari* din școlaele elementare populare. După George Mey, preot în Schwözkirch din diecesa de Rottenburg, de Tit Budu, paroch gr-cat în Sat-Șugatag etc. Preț 60 cr.

*Manual catehetic pentru primii ani școlastici*, prelucrat după I. A. Fritz, de Basiliu Rațiu, fost prof. de sf. scriptură, catehetică și metodică în seminarul arhidiececan din Blaj, actualmente vicar arhiepiscopesc în Făgăraș. Preț 60 cr.

*Toma a Kempis*, despre imitațiunea lui Christos, tradus românește de pe originalul latin, de Gavril Pop, canonic; legat 1 fl. 15 cr.

*Instrucțiune practică pentru cauzele matrimoniale* cu respect la disciplina vigență în provincia bisericească gr-cat. de Alba-Iulia—Făgăraș, scrisă în usul păstorilor sufletești prin Dr. Iuliu Simon, prof. de sf. teologie. Preț 1 fl. 30 cr.

*Tipic bisericesc* din cărțile rituale și manuale de acest soi, prelucrat de Tit Budu, vicar for. eppesc etc. Preț 1 fl.

### Dumnezeasca liturgie a celui dintru sfinți părintelui nostru Ioan Chrisostom, de Ioan Boroș, paroch gr-cat. etc. Preț 25 cr.

*Rugăciunea Domnului „Tatăl nostru“*, explicată pe scurt de Ioan Boroș, paroch greco-cat. și asesor consistorial. Preț 10 cr.

*Nu mă uita*. Colecțiune de versuri funebreale, urmate de iertăciuni, epitafe ș. a. Preț 25 cr.

### Novela, schițe, poezii populare, piese teatrale, anecdote etc. etc.

*Merinde dela școală sau învățături pentru popor*, culese din ziarul unui școlar de Dr. George Popa. Preț 60 cr.

*Idealul pierdut*. Novela originală de Paulina C. Z. Rovinar. Preț 10 cr.

*Opera unui om de bine*. Novela originală — continuarea novelei „Idealul pierdut“ — de Paulina C. Z. Rovinar. Preț 10 cr.

*Barb cobzarul*. Novela originală de Emilia Lung. Preț 10 cr.

*El trebuie să se însoare*. Novela de Maria Schwarz, traducere de N. F. Negruțiu. Preț 15 cr.

*Miseriile sociale*. Novela de C. Z. Rovinar. Preț 15 cr.

*Influența mândriei*. Novela de P. C. Z. Rovinar. Preț 15 cr.

*Proba de foc*. Comedie într'un act de A. Kotzebue, localizată de Irina Sonea-Bogdan. Preț 10 cr.

*Codrean crainul codrului*. Baladă de G. Simu. Preț 6 cr.

*Ultimul sicahstru*. Tradițiune de G. Simu. Preț 6 cr.

*Cântăreața*. Novela de Dem. Dan. Preț 15 cr.

*Bunica și nepoțelul*. Schiță din sfera educațiunii. După Ernest Leguové de G. Simu. Preț 6 cr.

*Branda sau nunta fatală*. Schiță din emigrarea lui Dragoș. Novela istorică națională. Preț 15 cr.

*Din trecutul Salvaniei*. Legendă de Victor Russu. Preț 60 cr.

*Nr. 76 și 77*. Narațiune istorică după Wachsmann de Ioan Tanco. Preț 20 cr.

### Prin moarte la Victorie. Comedie într'un act de A. Kotzebue localizată de Irina Sonea-Bogdan. Preț 10 cr.

*Carmen Sylva*. Prelegere publică ținută prin V. Nicora, profesor gimnasial. — Cu portretul M. Sale regina României. Preț 10 cr.

*Poesii de Vasile Ranta-Buticescu*. Un volum de 192 pagini, cuprinde 103 poezii bine alese și aranjate. Preț redus (dela 1 fl. 20 cr.) la 50 cr.

*Tesaurul dela Petroasa sau Cloșca cu pui ei de aur*. Studiu archeologic de D. O. Olinescu. Preț 15 cr.

*Economia pentru școlaele populare* de T. Roșiu. Edițiunea II. Preț 15 cr.

*Spicuire din istoria pedagogiei la noi — la Români*. De V. Gr. Borgovan. Preț 10 cr.

*365 Anecdote și Glume* adunate, prelucrate și aranjate de Tit V. Gheaja spiritual la instit. corect. Cuprinsul acestui op este foarte pretencios, — așa că cetind și numai 1 pagină din el: caută să rizi ori cât ai fi fost de năcăjit și măhnit altmintelea. Preț unu exemplar cu porto franco e 40 cr.

*Noaptea de iarnă*. Novele pentru popor de G. Simu. Preț 1 fl.

*Chinturi de care strigă ficiorii în joc* de Ioan Pop Reteganul. Preț 40 cr.

*Starostele*, adevăc datine dela nunțile Românilor ardeleni. Adunate de Ioan Pop-Reteganul. Preț 25 cr.

*Trandafiri și viole*. Poezii populare de Ioan Pop Reteganul. Edițiunea a II-a. Amplificată. Preț 60 cr.

*Versuri de dor*, adunate din poezii români de A. Preț 25 cr.

*Geografia și Istoria în școala populară*. Manual compus conform planului de lecțiuni al dlui V. Petri pentru cl. IV., V., VI. Preț 45 cr.

*Povestiri alese și întocmite de Petra-Retescu*. Preț 80 cr.

*Cuvinte de aur sau învățături înțelepte* date de un părinte fiului seu, după I. H. Campe de Ioan Sonea. Preț legat 1 fl.

*Musa Someșană*. Poezii populare române din jurul Năsăudului. Adunate și aranjate de Iuliu Bugnariu, învățator. Partea I. Balade. — Conține 34 balade bine aranjate și alese. Preț 30 cr.

### Cele mai ieftine cărți de rugăciuni:

*Icoana sufletului*. Carte de rugăciuni și cântări bisericești, frumos ilustrată. Prelucrată și editată cu permisiunea mărutului ordinariat diecesan gr-cat. de Gherla prin Vasiliu Pățaș, preot greco-catolic în Hotoan. Edițiunea III. coreasă și amplificată. Preț unu exemplar broșurat 40 cr., legat 50 cr., legat în pânză 80 cr., legat mai fin 1 fl., legat în pele 1 fl. 60 cr., în legătură de lux 2 fl. 50 cr. până 3 fl. 80 cr.

*Mărgăritarul sufletului*. Carte bogată de rugăciuni și cântări bisericești, foarte frumos ilustrată. Preț unu exemplar broșurat 40 cr., legat 50 cr., legat în pânză 80 cr., legat mai fin 1 fl., legat în pele 1 fl. 60 cr., în legătură de lux 2 fl. 50 cr. până 3 fl. 80 cr.

*Cartică de rugăciuni și cântări* pentru pruncii școlari de ambele sexe. Cu mai multe icoane frumoase. Preț unu exemplar broșurat 10 cr., 50 exemplare 3 fl., 100 exemplare 5 fl.; legat 12 cr., 50 exemplare 5 fl., 100 exemplare 9 fl.

*Visul Preasfintei Vergure Maria*, urmat de mai multe rugăciuni frumoase. Preț unu exemplar legat și expedit franco 12 cr., 50 exemplare 5 fl., 100 exemplare 9 fl.

*Epistola Domnului nostru Iisus Christos*. Preț unu exemplar legat și expedit franco 15 cr., 50 exemplare 6 fl., 100 exemplare 10 fl.

**La comande mai mari se dă rabatul cuvenit.**

**Chiar acum au apărut:**

*Poveștile Bănăului*. Culese din gura poporului bănețean de George Cătană, învățator. Tomul I. Preț 30 cr.

*Cartea ilustrată pentru copii și copile* cu 18 ilustrațiuni intercalate în text de G. Simu. Preț 30 cr.

*Dialogul Țigănilui cu Sân-Petru* la poarta raiului sau glume și petreceri deajuns. Manual lucrat după biblia țigănească de Aron Boca Velchereanu. Preț 25 cr.

*Leonel cel tiner*. Istorie în versuri scrisă de Ioan Reteganul. Preț 12 cr.

*Căendarul „Aurorei“* pe anul comun 1894 cu ilustrațiuni. Preț expedit franco 35 cr. — 6 exempl. 1 fl. 60 cr. expedate franco.

*Cântul în școala populară*. Teorie, praxă, cânturi de Iuliu Pop, învățator în Năsăud. Preț 30 cr.

Cărți școlastice de tot soiul, precum și altfel de cărți se află totdeauna în deposit.

Tot de aici se pot procura tot soiul de hârtii și recuise de scris.

Cataloge de prețuri — la cerere — se trimit gratis și franco.

# Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Octomvrie 1893.

Budapesta—Predeal										Budapesta, gara de vest — Rușava — Verczerova										Copsa-mică—Sibiu—Avrig—Făgăraș.													
Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Orient. Express	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Orient. Express	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat										
10.00	8.05	8.05	2.15	pl. Viena	sos.	3.00	1.55	7.20	6.25	8.37	11.00	9.00	9.15	4.00	pl. Viena	sos.	5.55	7.05	7.20	7.05	5.45	2.25	11.35	7.10	pl. Copsa-mică	sos.	9.35	6.20	12.05				
8.25	1.55	2.50	5.50	9.15	Budapesta	↑	6.45	8.80	6.35	2.05	10.20	Vineri	8.50	2.20	7.00	10.00	pl. Budapesta	sos.	6.55	10.20	2.10	1.25	8.50	3.55	1.05	8.55	5.09	10.45					
11.28	3.58	6.14	8.57	11.12	Szolnok	↑	2.34	5.23	3.49	11.46	4.47	1.30	10.30	3.36	9.21	11.15	sos.	4.82	6.00	12.11	10.42	4.39	7.43	1.02	3.03	2.49	P. Ladány	↑	12.05	3.46	1.21	10.05	2.24
1.35	5.46	11.38	12.50	pl. Oradea-mare	pl.	2.25	11.04	8.45	12.25	4.43	1.47	5.45	12.57	1.20	sos.	4.40	pl. Czegled	pl.	4.40	6.00	12.06	6.30	4.46	1.46	3.25	sos.	7.44	4.49	10.17				
3.46	7.08	8.42	1.30	2.12	pl. Mező-Teleg	pl.	2.18	10.44	8.58	11.41	4.49	2.12	5.51	1.30	sos.	1.21	pl. Seghediu	sos.	12.54	10.51	10.45	9.53	5.22	6.16	5.51	3.05	6.02	3.12					
4.00	7.15	12.05	2.24	2.19	Rév	↑	1.26	9.30	7.47	10.32	6.39	5.22	7.50	4.54	sos.	9.50	pl. Timișoara	sos.	9.20	7.16	8.49	7.42	8.05	5.16	3.11	8.38	5.32	11.11	7.36	4.52			
4.39	7.43	1.02	3.03	2.49	Bratec	↑	12.47	8.31	7.08	9.41	6.49	6.15	8.00	5.45	9.30	pl. Topoloveț	↑	8.17	6.11	6.56	1.36	8.05	5.45	3.54	3.32	5.99	12.38	5.54	10.55				
5.22	8.18	2.14	3.46	3.24	Ciucea	↑	12.17	7.55	6.39	9.00	7.27	8.49	6.57	11.11	pl. Lugoj	↑	7.41	5.28	6.28	12.56	5.39	11.05	5.50	10.42	5.36	5.18	9.53	5.05					
5.45	8.34	2.50	4.07	4.17	Huedin	↑	11.01	6.14	5.25	7.80	9.42	10.25	9.10	3.25	sos.	9.20	pl. Caransebeș	↑	6.27	4.20	5.39	11.05	7.25	12.15	7.15	3.50	8.00	3.22					
6.34	9.07	3.54	4.53	4.50	Ghirbău	↑	10.45	5.45	4.48	6.47	6.49	11.16	10.23	5.15	pl. Teregova	↑	5.15	4.40	4.40	8.01	5.34	7.33	11.00	4.00	10.17	5.10	10.30	3.30	9.12				
7.18	9.37	4.53	5.32	4.50	Cluj	↑	10.45	5.18	4.28	6.39	8.30	9.23	7.40	12.34	pl. Mehadia	↑	3.48	4.35	3.21	5.12	7.55	11.20	4.20	10.37	4.20	10.37	4.50	10.10	3.10	8.52			
8.05	10.37	7.03	6.59	5.55	Apahida	↑	11.05	4.28	2.00	4.47	11.05	12.28	11.48	7.36	pl. Băile-Herculane	↑	3.85	4.35	3.21	5.12	4.20	11.05	4.20	10.37	4.20	10.37	4.50	10.10	3.10	8.52			
8.49	9.06	11.10	8.40	6.11	Ghiriaș	↑	11.31	3.87	6.35	8.53	11.31	12.58	12.19	8.24	sos.	3.19	pl. Topleț	↑	3.19	3.09	4.49	4.40	7.55	11.20	4.20	10.37	4.20	10.37	4.50	10.10	3.10	8.52	
10.08	10.08	12.80	10.40	7.27	Cucerdea	↑	11.31	2.48	2.00	4.29	11.31	12.58	12.19	8.24	pl. Rușava	↑	3.00	4.05	2.51	4.10	4.20	11.05	4.20	10.37	4.20	10.37	4.50	10.10	3.10	8.52			
10.59	10.59	1.43	11.54	7.50	Uioara	↑	11.37	2.40	1.51	4.28	11.37	1.06	1.40	8.24	sos.	2.30	pl. Verczerova	↑	2.30	3.59	2.19	4.10	4.20	11.05	4.20	10.37	4.20	10.37	4.50	10.10	3.10	8.52	
11.07	11.07	1.52	12.04	8.17	Vintul-de-aus	↑	11.45	2.11	1.23	4.02	11.45	1.15	1.49	8.24	pl. Verczerova	↑	2.21	3.50	2.10	4.10	4.20	11.05	4.20	11.05	4.20	10.37	4.20	10.37	4.50	10.10	3.10	8.52	
11.31	11.31	2.18	12.34	8.17	Aind	↑	10.55	8.06	1.45	12.54	10.55	1.40	1.49	8.24	pl. Bucuresci	↑	11.25	7.10	5.50	4.10	4.20	11.05	4.20	11.05	4.20	10.37	4.20	10.37	4.50	10.10	3.10	8.52	
11.48	11.48	2.40	1.00	8.33	Teiuș	↑	7.59	1.10	2.49	2.49	10.55	1.40	1.49	8.24	pl. Bucuresci	↑	11.25	7.10	5.50	4.10	4.20	11.05	4.20	11.05	4.20	10.37	4.20	10.37	4.50	10.10	3.10	8.52	
12.25	12.25	1.40	8.38	pl. Teiuș	sos.	7.59	1.10	2.49	2.49	10.55	1.40	1.49	8.24	pl. Bucuresci	↑	11.25	7.10	5.50	4.10	4.20	11.05	4.20	11.05	4.20	10.37	4.20	10.37	4.50	10.10	3.10	8.52		
12.50	12.50	2.17	1.09	pl. Crăciunel	↑	7.80	12.24	2.18	1.89	10.55	1.40	1.49	8.24	pl. Bucuresci	↑	11.25	7.10	5.50	4.10	4.20	11.05	4.20	11.05	4.20	10.37	4.20	10.37	4.50	10.10	3.10	8.52		
1.04	1.04	2.35	9.09	pl. Blaj	↑	7.80	12.24	2.18	1.89	10.55	1.40	1.49	8.24	pl. Bucuresci	↑	11.25	7.10	5.50	4.10	4.20	11.05	4.20	11.05	4.20	10.37	4.20	10.37	4.50	10.10	3.10	8.52		
1.35	1.35	3.14	9.42	pl. Micăsasa	↑	6.56	11.29	1.18	1.18	10.55	1.40	1.49	8.24	pl. Bucuresci	↑	11.25	7.10	5.50	4.10	4.20	11.05	4.20	11.05	4.20	10.37	4.20	10.37	4.50	10.10	3.10	8.52		
1.50	1.50	3.34	9.42	pl. Copsa-mică	↑	6.54	11.14	1.08	1.08	10.55	1.40	1.49	8.24	pl. Bucuresci	↑	11.25	7.10	5.50	4.10	4.20	11.05	4.20	11.05	4.20	10.37	4.20	10.37	4.50	10.10	3.10	8.52		
2.18	2.18	3.49	9.44	pl. Mediaș	↑	6.41	10.55	12.47	12.47	10.55	1.40	1.49	8.24	pl. Bucuresci	↑	11.25	7.10	5.50	4.10	4.20	11.05	4.20	11.05	4.20	10.37	4.20	10.37	4.50	10.10	3.10	8.52		
2.32	2.32	4.11	9.59	pl. Elisabetopol	↑	6.20	10.21	12.16	12.16	10.55	1.40	1.49	8.24	pl. Bucuresci	↑	11.25	7.10	5.50	4.10	4.20	11.05	4.20	11.05	4.20	10.37	4.20							